

Ref.: 301010007



**ES** ESTUFA PARA EXTERIOR HALÓGENA

**EN** HALOGEN OUTDOOR STOVE

**FR** POÊLE D'EXTÉRIEUR HALOGÈNE

**PT** FOGÃO AO AR LIVRE DE HALOGÊNIO



Referencia / Item	Potencia / Power	Cable / Cord	Área cobertura / Coverage area	Color / Colour	Medida / Size	Voltaje / Voltage
301010007	2000W	1.6M.	20M <sup>2</sup>	Gris	605x300mm	220-240V



## PRECAUCIONES SEGURIDAD

- No usar este aparato de calefacción con un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte automáticamente, ya que existe el riesgo de incendio si el aparato de calefacción está cubierto o colocado incorrectamente.
- No utilizar el calefactor si ha caído.
- No utilizar si el calefactor presenta daños visible.
- Mantener el calefactor y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Utilizar el calefactor en posición horizontal y sobre una superficie estable, o fijar a una pared, si procede.

- No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.- El aparato de calefacción no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de corriente.

**ATENCIÓN:** Para reducir el riesgo de fuego, mantener tejidos, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 metro de la salida del aire.

**ATENCIÓN:** No utilizar este calefactor en habitaciones pequeñas cuando éstas estén ocupadas por personas que no sean capaces de abandonar la estancia por si mismas, excepto en el caso que estén bajo constante supervisión.



**ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato de calefacción.

- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. No deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños no deben jugar con el apartado.

**-ADVERTENCIA:** Este calentador no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No usar este calentador en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan salir de la habitación por su cuenta, a menos que se proporcione una supervisión constante.

Prestar atención a que, ningún material combustible debido al viento u otras influencias ambientales cubre u obstruye el aparato, como cortinas, carpas, banderas, láminas de plástico, etc.

1. Leer todas las instrucciones antes de usar esta unidad.

2. **PRECAUCIÓN:** Riesgo de descarga eléctrica. No abrir ni intentar

volver a colocar el calentador usted mismo.

3. Este calentador puede calentarse cuando está en uso. Para evitar quemaduras, NO permita que la piel desnuda toque superficies calientes. Si se proporciona, usar asas al mover este calentador.

4. Mantener los materiales combustibles, como muebles, almohadas, ropa de cama, papel, ropa y cortinas al menos a 1 metro de la parte frontal del calentador y mantenerlos alejados de los lados, la parte superior y la parte trasera. NO colocar toallas u otros objetos en el calentador.

5. Extrema precaución es necesaria cuando cualquier

calentador es utilizado por o cerca de niños o discapacitados, o cuando el calentador se deja en funcionamiento y desatendido.

6. No utilizar ningún calentador con un cable dañado o después de que el calentador funcione mal, se haya caído o dañado de ninguna manera. Devolver el calentador a la instalación de servicio autorizada para su examen, ajuste eléctrico o mecánico, o reparación.

7. Este calentador no está diseñado para su uso en baños, áreas de lavandería y ubicaciones interiores similares. Nunca ubicar el calentador donde pueda caer en una bañera u otro recipiente de agua. Para protegerse contra riesgos eléctricos, no sumer-

gir en agua u otros líquidos.

8. No tocar el panel de control con la mano mojada.

9. No pasar el cable debajo de la alfombra. No cubrir el cordón con alfombras, corredores o cubiertas similares. Alejar el cable del área de tráfico y donde no se tropezará.

10. No insertar ni permita que objetos extraños entren en ninguna ventilación o abertura de escape, ya que esto puede causar una descarga eléctrica o un incendio, o dañar el calentador.

11. Para prevenir un posible incendio, no bloquear las entradas o salidas de aire de ninguna manera. NO

usar en superficies blandas, como una cama, donde las aberturas pueden bloquearse.

12. El calentador tiene partes calientes y chispa en el interior. No utilizar en zonas donde se utilicen o almacenen líquidos de gasolina, pintura, explosivos y/o inflamables. Mantener la unidad alejada de superficies calientes y llamas abiertas.

13. Evitar el uso de un cable de extensión porque el cable de extensión puede sobrecalentarse y causar un riesgo de incendio. Sin embargo, si tiene que usar un cable de extensión, el cable debe tener un tamaño mínimo de 1,5m.

14. Para desconectar el calentador, girar los

controles a OFF.

15. Siempre apagar la unidad antes de moverla o limpiarla, o cuando el calentador no esté en uso.

16. Usar solo para uso doméstico previsto como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por distribuidores no autorizados puede causar peligros.

17. Usar siempre en una superficie seca y nivelada. Usar solo en el techo.

18. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descar-

ga eléctrica, no usar esta unidad con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.

19. No reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica en esta unidad. Si lo hace, anulará su garantía. El interior de la unidad no contiene piezas reparables por el usuario. 20. Conectar solo a tomas de corriente correctamente conectadas a tierra.

21. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con un físico reducido. Capacidades sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado supervisión o instrucción sobre el uso del

aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

22. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

23. La comercialización relativa a la cubierta será visible después de la instalación del calentador.

**¡Atención!** Antes de usar el aparato por primera vez, asegúrese de que el voltaje de red corresponda al voltaje indicado en el aparato. Es un aparato de clase I y debe ser conectado a tierra.

**PRECAUCIÓN:** Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.



## INSTRUCCIONES

A. Colocar el calentador en una superficie de techo firme y nivelada.

B. El gancho en el techo que cuelga del calefactor de patio debe ser capaz de soportar un peso 3 o 4 veces mayor que el del propio calefactor de patio.

C. Colocar el gancho alrededor de la cadena de techo y sujetar cualquier anillo de la cadena para ajustar la altura del calentador deseada.

D. La distancia entre la parte inferior del calentador de patio y el piso debe ser superior a 1.8M y la distancia entre el calentador y el techo debe ser de al menos 30 cm.

E. Estos aparatos deben suministrarse con el voltaje y la frecuencia adecuados (AC220-240V, 50Hz) y conectar a un circuito de derivación individual, debidamente conectado a tierra, protegido por un disyuntor que de acuerdo con las reglas de cableado. El cable de alimentación de este aparato debe estar sujeto con la cadena, la instalación solo puede ser realizada por una persona calificada para evitar un peligro.

F. Solo utilizar el calefactor cuando esté en posición vertical. El calefactor está equipado con una configuración de calor de 2000W. Tirar del interruptor de cuerda, la alimentación se encenderá. Tirar de nuevo, se apagará.

## PROBLEMAS

Si el calentador no funciona, verificar lo siguiente antes de buscar reparación del servicio:

- Comprobar si la electricidad del fusible principal está funcionando.
- Asegurarse de que los interruptores de encendido estén encendidos.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

**La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.**

**Los niños no deben jugar con el aparato.**

Para maximizar la eficiencia del calefactor limpiar regularmente.

1. Colocar los interruptores de alimentación en la posición "OFF", desenchufar y dejar que el calefactor se enfríe.

2. Limpiar las superficies con un paño suave y húmedo. No usar detergentes o abrasivos ya que esto podría rayar la superficie.

3. Asegurarse de que las rejillas estén libres de polvo, ya que esto reducirá el flujo de aire. El polvo acumulado puede eliminarse con un paño suave o una aspiradora.

4. Dejar que la superficie se seque completamente antes de volver a usar el calentador.

## ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.

2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.

3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

## ¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.



**ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO.** Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

## PRECAUTIONS SECURITY

- Do not use the heater with a programmer, timer, or any other device that automatically activates the heater.
- Do not use the heater if it has been dropped.
- Do not use if the heater shows visible damage.
- Use the heater horizontally and on a stable surface, or fix a wall, if applicable.
- Do not use the heating appliance in the immediate vicinity of a bath, shower or pool.
- It should not be placed immediately under a power outlet base.

**ATTENTION:** To reduce the risk of fire, keep fabrics, curtains or any other flammable material at a minimum distance of 1 meter from the air outlet.

**ATTENTION:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by people who are not able to leave the room by themselves, except in cases where they are under constant supervision.



- To avoid overheating, do not cover the heating appliance.
- Children under 3 years of age should be out of reach unless they are continuously supervised.

- This appliance can be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given adequate training in the use of the appliance safely and understand the dangers involved.

- Children under 3 years of age and under 8 years old should be monitored / turned off as long as it has been installed or installed in its normal operating position and has been supervised or received instructions on how to use the device safely and understand the risks that the device has.

- Children from 3 years of age and children under 8 should not be plugged in, regulate and clean the appliance or maintenance operations.

- Children should not play with the section.

**CAUTION:** Some parts of this product may get very hot and cause burns. Special attention must be paid when children and vulnerable people are present.

## Warning:

- Do not use the heater with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- It's dangerous to install the appliance close to curtains and other combustible materials.
- Do not use the heater in reach of a shower, bath or a swimming pool.
- Heater is not located immediately below a socket-outlet
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in or-

der to avoid a hazard.

- In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. children shall not play with the appliance. cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the applian-

ce and its cord out of reach of children less than 8 years.

-WARNING: This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided

-Pay attention that, no combustible material due to Wind or other environmental influences covers or obstructs the appliance, such as curtains, marquees, flags, plastic foil etc.

-CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to

be given where children and vulnerable people are present.

When using this electric unit, basic safety precautions should be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read ALL instructions before using this unit.

2. CAUTION: Risk of Electric Shock. DO NOT open or try to repair the heater yourself.

3. This heater may get hot when in use. To avoid burns, DO NOT let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater.

4. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, paper, clothes, and curtains at least 3 ft from the front of the heater and keep them away from the sides, top, and rear. DO NOT place towels or other objects on the heater.

5. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or the disabled, or when the heater is left operating and unattended.

6. DO NOT operate any heater with a damaged cord or after the heater malfunctions, has been drooped or damaged in any manner. Return heater to authorized service facility for examination, electrical

cal or mechanical adjustment, or repair.

7. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. NEVER locate heater where it may fall into a bathtub or other water container. To protect against electrical hazards, DO NOT immerse in water or other liquids.

8. DO NOT touch the control panel with a wet hand.

9. DO NOT run cord under carpeting. DO NOT cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.

10. DO NOT insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this

may cause an electric shock or fire, or damage the heater.

11. To prevent a possible fire, DO NOT block the air intakes or exhaust in any manner. DO NOT use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.

12. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. DO NOT use in areas where gasoline, paint, explosive and/or flammable liquids are used or stored. Keep unit away from heated surfaces and open flames.

13. Avoid the use of an extension cord because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. However, if you have to use an extension cord, the cord shall be 1.5M. minimum

size.

14. To disconnect heater, turn controls to OFF.

15. Always turn off the unit before moving or cleaning, or whenever the heater is not in use.

16. Use only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by unauthorized dealers may cause hazards.

17. Always use on a dry, level surface. Use on ceiling only.

18. WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, DO

NOT use this unit with any solid-state speed control device.

19. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. Qualified personnel should perform all servicing only.

20. Connect to properly grounded outlets only.

21. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical. Sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person

responsible for their safety.

22. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

23. The marketing concerning covering shall be visible after the heater has been installed.



## OPERATING INSTRUCTIONS

A. Place the heater on a firm, level ceiling surface;

B. The Hook on the ceiling hanging the Patio Heater must be able to undertake a weight 3 or 4 times that of the Patio Heater itself.

C. Place the Hook around the Ceiling Hook and clip on any Ring of the Chain to adjust the height of the Patio Heater to the Floor.

D. The distance between the bottom of the Patio Heater to the Floor must be over 1.8m, and the distance between heater and ceiling must be at least 30cm.

E. These appliances must be supplied with proper voltage and frequency (AC220-240V, 50Hz), and connected to an individual, properly grounded branch circuit, protected by a circuit breaker which in accordance with wiring rules. power cord of this appliance must be fastened with the chain, installation can only be carried out by qualified person in order to avoid a hazard.

F. Only operate the heater when it is in the upright position. Our Electric Patio Heater is equipped with one heat settings 2000W. Pull the string switch, power is on. Pull again, turn it off.

## TROUBLE SHOOTING

If the heater will not operate, please check the following before seeking repair of service:

- Check if electricity to the main fuse is working.
- Make certain the power switches are turned on. If not, choose a setting

## CLEANING

**Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.**

**Children should not play with the section.**

To maximize the efficiency of the heater, clean regularly.

1. Set the power switches to the "OFF" position, unplug and let the heater cool down.
2. Clean the surfaces with a soft, damp cloth. Do not use detergents or abrasives as this could scratch the surface.
3. Make sure the grates are free of dust, as this will reduce air flow. The accumulated dust can be removed with a soft cloth or a vacuum cleaner.
4. Let the surface dry completely before using the heater again.

## FAULTS

Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in case of damage

## CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



**CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT.** This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## PRÉCAUTIONS SÉCURITÉ

- N'utilisez pas l'appareil de chauffage avec un programmateur, une minuterie ou tout autre appareil qui active automatiquement l'appareil de chauffage.
- N'utilisez pas le radiateur s'il est tombé.
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des dommages visibles.
- Utilisez l'appareil de chauffage horizontalement et sur une surface stable, ou fixez-le à un mur, le cas échéant.
- N'utilisez pas l'appareil de chauffage à proximité immédiate d'un bain, d'une douche ou d'une piscine.
- Le radiateur ne doit pas être placé sous une prise électrique.

**ATTENTION:** Pour réduire les risques d'incendie, gardez les tissus, rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 mètre de la sortie d'air.

**ATTENTION:** N'utilisez pas ce radiateur dans de petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce seules, sauf dans les cas où elles sont sous surveillance constante.



- Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être hors de

portée, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une formation adéquate sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus

- Les enfants de moins de 3 ans et de moins de 8 ans doivent être surveillés / désactivés aussi longtemps qu'ils ont été installés ou installés dans leur position de fonctionnement normale et qu'ils ont été supervisés ou ont

reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques que présente l'appareil.

Les enfants à partir de 3 ans et les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas être branchés, régler et nettoyer l'appareil ou les opérations de maintenance.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec la section.

**ATTENTION:** Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.

Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

**AVERTISSEMENT** : Cet appareil de chauffage n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante. N'utilisez pas cet appareil dans les petites pièces occupées par des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce par elles-mêmes, sauf si une surveillance constante est assurée.

Veillez à ce qu'aucun matériau combustible dû au vent ou à d'autres influences environnementales ne recouvre ou n'obstrue l'appareil, comme des rideaux, des tentes, des drapeaux, des

bâches en plastique, etc.

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

2. **ATTENTION** : Risque de choc électrique. N'ouvrez pas et n'essayez pas de remonter l'appareil de chauffage vous-même.

3. Cet appareil peut devenir chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, **NE laissez PAS** la peau nue toucher les surfaces chaudes. Si elles sont fournies, utilisez des poignées pour déplacer cet appareil.

4. Maintenez les matériaux combustibles, tels que les meubles, les oreillers, la literie, le

papier, les vêtements et les rideaux à au moins 1 mètre de l'avant de l'appareil et éloignez-les des côtés, du dessus et de l'arrière. **NE PAS** placer de serviettes ou d'autres objets sur l'appareil de chauffage.

5. Une extrême prudence est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants ou de personnes handicapées, ou lorsque l'appareil est laissé en marche sans surveillance.

6. N'utilisez pas un appareil avec un cordon endommagé ou après que l'appareil ait mal fonctionné, soit tombé ou endommagé de quelque façon que ce soit. Renvoyez l'appareil

au service d'entretien agréé pour examen, réglage électrique ou mécanique, ou réparation.

7. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans les salles de bains, les buanderies et autres endroits intérieurs similaires.

Ne placez jamais l'appareil à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient d'eau. Pour vous protéger contre les risques électriques, ne pas immerger dans l'eau ou d'autres liquides.

8. Ne touchez pas le panneau de commande avec une main mouillée.

9. Ne pas faire passer le cordon sous le tapis. Ne pas recouvrir le cordon avec

des tapis, des patins ou d'autres revêtements similaires. Éloignez le cordon de la zone de circulation et placez-le dans un endroit où il ne risque pas de faire trébucher.

10. N'insérez pas et ne laissez pas d'objets étrangers pénétrer dans les ouvertures de ventilation ou d'évacuation, car cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie, ou endommager l'appareil.

11. Pour éviter tout risque d'incendie, ne bloquez en aucun cas les entrées et sorties d'air. **NE PAS** utiliser sur des surfaces molles, comme un lit, où les ouvertures pourraient être

bloquées.

12. Le chauffage a des parties chaudes et des étincelles à l'intérieur. Ne pas utiliser dans des zones où de l'essence, de la peinture, des liquides explosifs et/ou inflammables sont utilisés ou stockés. Tenir l'appareil à l'écart des surfaces chaudes et des flammes nues.

13. Évitez d'utiliser une rallonge car celle-ci pourrait surchauffer et présenter un risque d'incendie. Toutefois, si vous devez utiliser une rallonge, celle-ci doit avoir une taille minimale de 1,5 mètre.

14. Pour éteindre l'appareil de chauffage, mettez les commandes sur OFF.

15. Éteignez toujours l'appareil avant de le déplacer ou de le

nettoyer, ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

16. N'utiliser que pour l'usage domestique prévu, tel que décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par des revendeurs non autorisés peut entraîner des risques.

17. Toujours utiliser sur une surface sèche et plane. A utiliser uniquement sur le plafond.

18. **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électri-

que, n'utilisez pas cet appareil avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.

Ne réparez pas et ne réglez pas les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. Cela annulerait votre garantie. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. Le personnel qualifié doit effectuer tous les services uniquement.

20. Ne branchez que sur des prises électriques correctement mises à la terre.

21. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques réduites. Capacités sensorielles ou mentales, ou

manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

22. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

23. La commercialisation du couvercle doit être visible après l'installation de l'appareil de chauffage.



## LES PARTIES DU PRODUIT

A. Placez l'appareil de chauffage sur une surface ferme et plane.

B. Le crochet auquel sera suspendu le chauffe-terrasse doit être capable de supporter 3 à 4 fois le poids du chauffe-terrasse lui-même.

C. Placez le crochet autour de la chaîne du plafond et fixez les anneaux de la chaîne pour l'ajuster à la hauteur de l'appareil souhaitée.

D. La distance entre le bas du chauffe-terrasse et le sol doit être supérieure à 1,8 m et la distance entre le chauffe-terrasse et le toit doit être d'au moins 30 cm.

E. Ces appareils doivent être alimentés avec la tension et la fréquence appropriées (AC220-240V, 50Hz) et connectés à un circuit individuel, correctement mis à la terre, protégé par un disjoncteur conformément aux règles de câblage. Le câble d'alimentation de cet appareil doit être fixé à l'aide de la chaîne. L'installation ne doit être effectuée que par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

F. N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est en position verticale. L'appareil est équipé d'un réglage de chaleur de 2000W. Tirez sur l'interrupteur du cordon, l'appareil s'allume. Tirez à nouveau, il s'éteindra.

## PROBLÈMES

Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez les points suivants avant de demander une réparation :

- Vérifiez si l'alimentation du fusible principal fonctionne.
- Assurez-vous que les commutateurs d'allumage sont allumés.

## NETTOYAGE

**Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.**

**Les enfants ne doivent pas jouer avec la section.**

Pour maximiser l'efficacité du radiateur, nettoyez régulièrement.

1. Réglez les interrupteurs d'alimentation sur la position «OFF», débranchez et laissez le radiateur refroidir.
2. Nettoyez les surfaces avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de détergents ou d'abrasifs car cela pourrait rayer la surface.
3. Assurez-vous que les grilles ne contiennent pas de poussière, car cela réduira le débit d'air. La poussière accumulée peut être enlevée avec un chiffon doux ou un aspirateur.
4. Laissez la surface sécher complètement avant de réutiliser le radiateur.

## ANOMALIES ET RÉPARATION

En cas de panne, amener l'appareil à son service d'assistance.

N'essayez pas de le montrer ou de le réparer car ça pourrait comporter un risque.

Si la connexion du réseau se trouve abîmée, elle doit être réparée de suite.

## ¡ADVERTISSEMENT!

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales ou des personnes inexpérimentées que sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne sera réalisé par des enfants que sous supervision.



**ELIMINATION CORRECTE DU PRODUIT.** Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

## PRECAUÇÕES SEGURANÇA

-- Não use o aquecedor com um programador, temporizador ou qualquer outro dispositivo que ative automaticamente o aquecedor.

- Não use o aquecedor se este tiver caído.

- Não use se o aquecedor mostrar danos visíveis.

- Use o aquecedor horizontalmente e em uma superfície plana ou fixe-o na parede, se aplicável.

- Não utilize este aparelho de aquecimento perto de uma banheira, duche ou piscina.

- Não deve colocar-se imediatamente por baixo de uma base de tomada de corrente.

**ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha tecidos, cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 metro da saída de ar.

**ATENÇÃO:** Não use este aquecedor em salas pequenas quando estiverem ocupadas por pessoas que não podem sair da sala sozinhas, exceto nos casos em que estejam sob supervisão constante.



- Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho de aquecimento.

- O aparelho deve ser mantido afastado do alcance de crianças menores de 3 anos a menos que sejam

supervisionadas de forma contínua.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido formação adequada sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos .

- As crianças menores de 3 anos e menores de 8 anos apenas devem ligar/desligar o aparelho sempre este tenha sido colocado ou instalado na sua posição de funcionamento normal e prevista e desde que sejam supervisionadas ou

tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos que o aparelho implica.

- As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

- As crianças não devem brincar com a seção.

**PRECAUÇÃO:** Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve prestar-se uma atenção especial quando estejam presentes crianças e pessoas vulneráveis.

**AVISO:** Este aquecedor não está equipado com dispositivo para controlar a temperatura ambiente. Não utilize este aparelho em divisões pequenas que estejam ocupadas por pessoas que não podem sair da divisão por si próprias, a menos que haja vigilância permanente.

Devido ao vento ou outras influências ambientais, preste atenção para que nenhum material combustível, como cortinas, tendas, bandeiras, folhas de plástico, etc., cubra ou obstrua o dispositivo.

1. Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.

2. **PRECAUÇÃO:** Risco de descarga elétrica.

ca. Não abra ou tente substituir o aquecedor sozinho.

3. Este aquecedor pode aquecer muito durante a utilização. Para evitar queimaduras, **NÃO** permita que a pele toque em superfícies quentes. Se fornecidas, utilize as pegas ao mover este aquecedor.

4. Mantenha os materiais combustíveis como móveis, almofadas, roupas de cama, papel, roupas e cortinas a, pelo menos, 1 metro da parte frontal do aquecedor e mantenha-os afastados das laterais, da parte superior e traseira. **NÃO** coloque toalhas ou outros objetos em cima do aquecedor.

5. É necessário um cuidado extremo quando um aquecedor é utilizado por ou perto

de crianças ou pessoas com deficiências ou quando o aquecedor é deixado em funcionamento e sem supervisão.

6. Não utilize um aquecedor com um cabo danificado ou depois de o aquecedor funcionar mal, ter caído ou estar danificado de alguma forma. Devolva o aquecedor a um centro de assistência técnica autorizado para análise, ajuste elétrico ou mecânico ou reparação.

7. Este aquecedor não se destina a ser utilizado em casas de banho, áreas de lavandaria e locais interiores semelhantes. Nunca coloque o aquecedor onde o mesmo possa cair numa banheira ou noutro recipiente com água. Para se proteger contra riscos elétricos, não mergulhe

em água ou noutros líquidos.

8. Não toque no painel de controlo com as mãos molhadas.

9. Não passe o cabo por baixo do tapete. Não cubra o fio com tapetes, passadeiras ou coberturas semelhantes. Afaste o cabo da área de passagem e onde não se possa tropeçar no mesmo.

10. Não permita a entrada de objetos estranhos na ventilação ou abertura de escape, pois isto pode provocar uma descarga elétrica, incêndio ou danificar o aquecedor.

11. Para evitar um possível incêndio, não bloqueie as entradas ou saídas de ar de forma alguma. NÃO utilize em su-

perfícies macias, como uma cama, onde as aberturas podem ficar bloqueadas.

12. O aquecedor tem peças quentes e faíscas no interior. Não utilize em áreas onde se utilizem ou armazenem gasolina, tinta, líquidos explosivos e/ou inflamáveis. Mantenha a humidade longe de superfícies quentes e chamas vivas.

13. Evite utilizar um cabo de extensão porque o cabo de extensão pode sobreaquecer e causar risco de incêndio. No entanto, se tiver de utilizar um cabo de extensão, o cabo deve ter, no mínimo, 1,5 m de comprimento.

14. Para desligar o aquecedor, gire os controlos para OFF.

15. Desligue sempre a

unidade antes de a mover ou limpar, ou quando o aquecedor não estiver em uso.

16. Utilize apenas para uso doméstico conforme descrito neste manual. Qualquer outro uso não recomendado pelo fabricante pode causar incêndios, descargas elétricas ou ferimentos em pessoas. A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos por revendedores não autorizados pode causar perigo.

17. Utilize sempre numa superfície seca e nivelada. Utilize apenas no teto.

18. AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou descarga elétrica, não utilize esta unidade com nenhum dispositivo de controlo de velocidade de esta-

do sólido.

19. Não repare ou ajuste qualquer função elétrica ou mecânica nesta unidade. Se o fizer, anulará a sua garantia. O interior da unidade não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Apenas pessoal qualificado deve realizar todos os serviços de assistência.

20. Ligue apenas a tomadas de corrente ligadas corretamente à terra.

21. Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas. Capacidades sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por parte de uma pes-

soa responsável pela sua segurança.

22. As crianças devem ser supervisionadas para se garantir que não brinquem com o aparelho.

23. A comercialização relativa da capa será visível após a instalação do aquecedor.

PT



## Interruptor de corda

A. Coloque o aquecedor numa superfície de teto firme e nivelada.

B. O gancho do teto que pendura o aquecedor de exterior deve ser capaz de suportar 3-4 vezes o peso do próprio aquecedor de exterior.

C. Coloque o gancho em torno da corrente de teto e prenda em qualquer elo da corrente para ajustar a altura desejada do aquecedor.

D. A distância entre a parte inferior do aquecedor de exterior e o chão deve ser superior a 1,8 m e a distância entre o aquecedor e o teto deve ser de, pelo menos, 30 cm.

E. Estes aparelhos devem ser alimentados com a tensão e a frequência adequadas (AC220-240V, 50Hz) e ligados a um circuito de derivação individual, devidamente ligado à terra, protegido por um disjuntor de acordo com as regras de eletricidade. O cabo de alimentação deste aparelho deve ser fixado com a corrente, a instalação só pode ser feita por uma pessoa qualificada para evitar perigos.

F. Utilize o aquecedor apenas na posição vertical. O aquecedor está equipado com um ajuste de calor de 2000W. Puxe o interruptor da corda, a energia será ligada. Puxe novamente, o aparelho vai desligar-se

## PROBLEMAS

Se o aquecedor não funcionar, verifique o seguinte antes de procurar obter uma reparação junto do serviço de assistência técnica:

- Verifique se a eletricidade do fusível principal está a funcionar.
- Certifique-se de que os interruptores ON estão ligados.

## LIMPEZA Y MANTENIMIENTO

**A limpeza e manutenção a serem realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.**

**As crianças não devem brincar com a seção.**

Para maximizar a eficiência do aquecedor, limpe regularmente.

1. Coloque os interruptores na posição "OFF", desconnecte e deixe o aquecedor esfriar.
2. Limpe as superfícies com um pano macio e úmido. Não use detergentes ou abrasivos, pois isso pode arranhar a superfície.
3. Verifique se as grades estão livres de poeira, pois isso reduzirá o fluxo de ar. O pó acumulado pode ser removido com um pano macio ou um aspirador de pó.
4. Deixe a superfície secar completamente antes de usar o aquecedor novamente.

## ANOMALIAS E REPARO

Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.

Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.

Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

## CUIDADO!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.

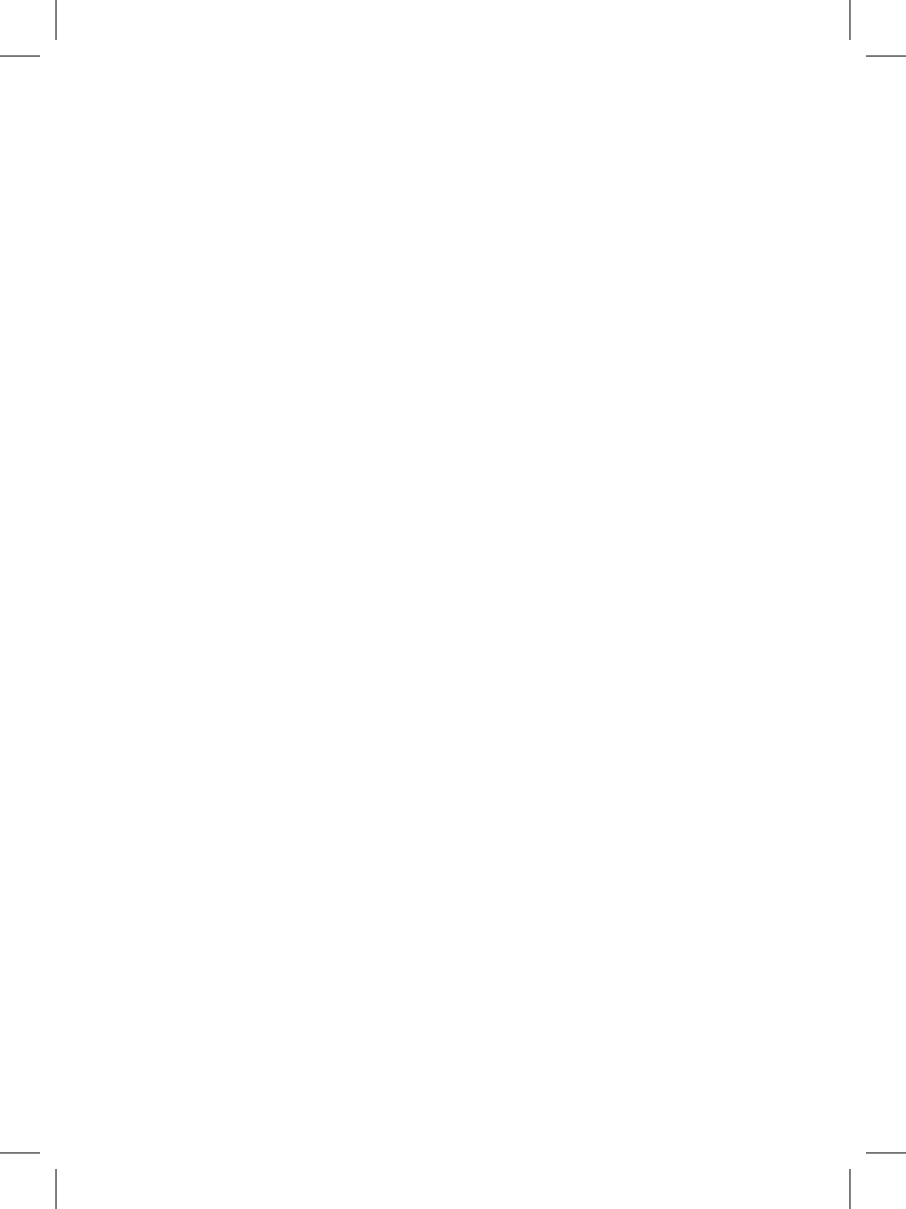


### REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas de retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.







## CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE  
// CERTIFICATO DI GARANZIA

**Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.**

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.

Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.

Importato da Garsaco Import S. L. (B-12.524.773). Made in China.



**Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.**

Questo prodotto è garantito per 3 anni dalla data di vendita, declinando ogni responsabilità per malfunzionamenti o rotture causati da uso improprio. Per questa garanzia sia valida, è necessario presentare questa cartolina e lo scontrino o fattura.

Ce produit est garanti 3 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 3 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

**Nombre y dirección del comprador.**

Name and address of the purchaser.

Nom et adresse de l'acheteur.

Nome e indirizzo dell'acquirente.

**Nombre y dirección vendedor.**

**Sello del establecimiento.**

Name and Postal address. Stamp of establishment.

Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.

Nome e indirizzo postale. Timbro di stabilimento.